

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ ЧЕШКЕ РЕПУБЛИКЕ О РАЗВОЈНОЈ САРАДЊИ

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Чешке Републике о развојној сарадњи, сачињен 24. јула 2013. године у Београду, у оригиналу на српском, чешком и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Чешке Републике о развојној сарадњи у оригиналу на српском језику гласи:

**СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
И
ВЛАДЕ ЧЕШКЕ РЕПУБЛИКЕ
О РАЗВОЈНОЈ САРАДЊИ**

Влада Републике Србије и Влада Чешке Републике (у даљем тексту: уговорне стране),

У жељи да ојачају постојеће узајамно пријатељске односе између Републике Србије и Чешке Републике и између својих грађана;

С обзиром на намеру Чешке Републике да допринесе економском и друштвеном развоју Републике Србије и остварењу њених развојних циљева;

Истичући одрживи и равномеран развој Републике Србије, имајући посебно у виду потребе најсиромашнијих и најугроженијих делова српског друштва;

Имајући у виду да је поштовање демократских принципа, општих принципа међународног права и људских права суштински принцип развојне сарадње између држава уговорних страна;

споразумеле су се о следећем:

Члан 1.

Предмет овог споразума је развојна сарадња између држава уговорних страна, која ће се спроводити нарочито у следећем облику:

а) Техничка сарадња у циљу унапређења економског и друштвеног развоја Републике Србије;

б) Припрема и спровођење програма, пројеката развојне сарадње, анкета и истраживања ради испуњења развојних циљева Републике Србије;

в) Набавка опреме, материјала, робе и услуга неопходних за успешно спровођење пројеката развојне сарадње;

г) Ангажовање промотера пројеката развојне сарадње у Републици Србији за потребе обуке, консултација, студијских посета или других врста техничке помоћи;

д) Слање мисија за планирање, праћење и оцењивање у Републику Србију ради израде, анализе и провере пројеката развојне сарадње;

ђ) Остале активности о којима се споразумеју уговорне стране.

Члан 2.

Српска страна обавезује се да:

а) изузме сву набавку опреме, материјала, робе, возила, радова и услуга која се финансира из средстава Чешке Републике у оквиру спровођења овог споразума, увезену у или набављену у Републици Србији за потребе пројеката развојне сарадње, од свих дажбина, пореза укључујући порез на додату вредност, намета и других трошкова који доспевају у Републици Србији;

б) ослободи чешке промотере пројеката развојне сарадње у Републици Србији у оквиру спровођења овог споразума, као и чланове њихових породица, од дажбина, других трошкова, пореза и осталих фискалних плаћања у погледу нове или половне опреме за домаћинство или предмета за личну употребу привремено увезених у Републику Србију у периоду од шест месеци од њиховог доласка у Републику Србију;

в) олакша царинење и друге процедуре уласка и изласка за лица које чешка страна ангажује за Републику Србију у оквиру спровођења овог споразума, као и за чланове њихових породица. Такође ће имати у виду питање скраћења периода чекања на улазне визе и дозволе (за рад, боравак итд.) у случајевима када су такве визе и дозволе неопходне, и изузеће лица које одреди чешка страна, и чланове њихових породица, од плаћања припадајућих трошкова;

г) обезбеди да се лицима које је ангажовала чешка страна у оквиру спровођења овог споразума, као и члановима њихових породица, додели третман који је повлашћен бар као онај који се додељује лицима које ангажује на упоредивој основи нека друга земља или међународна организација у оквиру развојне сарадње.

Члан 3.

Након ступања на снагу овог споразума, одредбе овог споразума се примењују на пројекте развојне сарадње који се финансирају из средстава Чешке Републике, без обзира да ли Чешка Република директно додељује средства или их чини доступним посредством трећих лица или организација.

Члан 4.

(1) Органи надлежни за координацију спровођења овог споразума су:

(а) у Чешкој Републици, Министарство спољних послова Чешке Републике;

(б) у Републици Србији, Канцеларија за европске интеграције.

(2) Друга уговорна страна одмах ће бити обавештена кроз дипломатске канале о свим изменама органа из става 1.

Члан 5.

Спорови настали спровођењем овог споразума решавају се преговорима између органа из Члана 4. став 1 овог споразума. Уколико спор не може да се реши преговорима између ових органа, решава се преговорима између уговорних страна.

Члан 6.

Овај споразум се привремено примењује од дана потписивања, а ступа на снагу тридесетог дана од дана последњег обавештења путем дипломатских канала, у коме уговорне стране обавештавају једна другу о завршетку свих интерних процеса неопходних за ступање на снагу овог споразума.

Члан 7.

(1) Овај споразум се закључује на неодређени период. Свака уговорна страна може да раскине споразум писаним путем не касније од шест (6) месеци пре краја текуће календарске године. Споразум се раскида 31. децембра године у којој је дато обавештење о раскиду.

(2) У случају раскида споразума, сви пројекти развојне сарадње започети док је споразум био на снази, а нису завршени до дана његовог раскида, спроводиће се према одредбама овог споразума до њиховог завршетка, али не дуже од две године након раскида споразума. За потребе овог споразума, датум почетка пројекта развојне сарадње је датум потписивања писаног документа о спровођењу пројекта развојне сарадње (нпр. Меморандум о разумевању), а датум завршетка пројекта развојне сарадње је датум потписивања званичног документа о примопредаји пројекта развојне сарадње.

Израђено у Београду на дан 24. јула 2013. године у два оригинална примерка, сваки на српском, чешком и енглеском језику, при чему су све верзије подједнако веродостојне. У случају различитости у тумачењу, меродаван је текст на енглеском језику.

За Владу Републике Србије

За Владу Чешке Републике

Сузана Грубјеша

Хана Хубачкова

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4) Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ СПОРАЗУМА

Предмет Споразума између Владе Републике Србије и Владе Чешке Републике о развојној сарадњи је развојна сарадња између држава уговорних страна, која ће се спроводити нарочито у облику: техничка сарадња у циљу унапређења економског и друштвеног развоја Републике Србије; припрема и спровођење програма, пројеката развојне сарадње, анкета и истраживања ради испуњења развојних циљева Републике Србије; набавка опреме, материјала, робе и услуга неопходних за успешно спровођење пројеката развојне сарадње; ангажовање промотера пројеката развојне сарадње у Републици Србији за потребе обуке, консултација, студијских посета или других врста техничке помоћи; слање мисија за планирање, праћење и оцењивање у Републику Србију ради израде, анализе и провере пројеката развојне сарадње, као и друге активности о којима се споразумеју уговорне стране. С обзиром да је реч о бесповратној помоћи Владе Чешке Републике, то се на робу и услуге који се увозе или набављају за потребе пројеката развојне сарадње не плаћају царина, порези и друге дажбине.

Споразум представља оквир и основу свих будућих „Посебних споразума” који ће се тицати развојне сарадње Републике Србије и Чешке Републике, а којима ће бити ближе дефинисане процедуре, укључујући финансијске и друге обавезе уговорних страна у односу на специфичне пројекте, програме и друге заједничке активности.

Ступањем Споразума на снагу јача се законски и институционални оквир развојне сарадње између две земље.

У име Владе Чешке Републике Споразум је потписала Хана Хубачкова, тадашњи амбасадор Чешке Републике у Републици Србији, а потписник у име Владе Републике Србије је Сузана Грубјешић, тадашњи потпредседник Владе за европске интеграције.

III. СТВАРАЊЕ ФИНАНСИЈСКИХ ОБАВЕЗА ИЗВРШАВАЊЕМ МЕЂУНАРОДНОГ СПОРАЗУМА

С обзиром на то да се у конкретном случају ради о бесповратној помоћи Владе Чешке Републике Републици Србији, то се извршавањем овог споразума не стварају финансијске обавезе за Републику Србију.

IV. ПРОЦЕНА ИЗНОСА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ СПОРАЗУМА

За спровођење овог споразума није потребно обезбедити средства у буџету Републике Србије.

V. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Разлози за доношење овог закона по хитном поступку, сагласно члану 167. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 – пречишћен текст), произлазе из чињенице да се доношењем закона испуњава међународна обавеза преузета закључивањем Споразума, као и чињенице да је Чешка Република потврдила Споразум у септембру 2013. године и да испуњава своје обавезе преузете овим споразумом.